Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 36 (1974)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

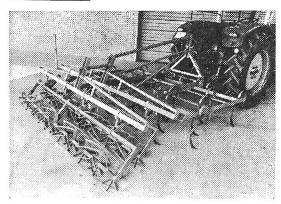
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Köckerling Vibriereggen



- Arbeitstiefe vom Traktor aus einstellbar
- grosse Flächenleistung
- Arbeitsbreiten 2,35 und 2,8 m
- Spezialbreiten bis 6,1 m, klappbar
- verschiedene Ausführungen
- günstige Preise, ab Fr. 1700.-

Fabrikvertreter für die Ostschweiz:

H. Feurer, Marchsteinweg 834, 5115 Möriken, Telefon 064 / 53 11 33

Fabrikvertreter für die Zentralschweiz:

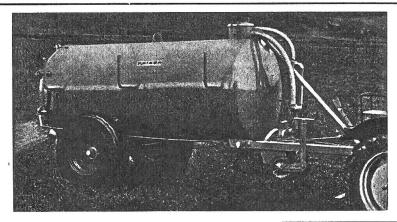
U. Baumgartner, Rainweg 11, 3066 Stettlen, Telefon 031 / 51 41 15

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Telefon 031 / 83 08 11



Landwirtschaftliche Fahrzeuge (auch Milchkarren) gesetzeskonform kennzeichnen und beleuchten!



Kaiser Saug- und Druckfass

Verkauf Service und Ersatzteildienst

Verzinkt, auch mit Schneckenpumpe lieferbar. Verlangen Sie Offerte und Vorführung.

Matzinger AG 8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 85 77 77

Text zum Titelbild:

Traktor SAME MINITAURO DT, Allradantrieb mit einem 56 PS 3-Zylindermotor

Der letzthin in Frankreich ausgetragene Wettbewerb im Pflügen war für SAME ein grosser Erfolg. Mit den Plätzen 1, 2 und 4 konnte wiederum der Vorsprung dieser Marke für Allradtraktoren festgestellt werden.

Die SAME in Treviglio baut seit vielen Jahren Allradtraktoren, die derart konzipiert worden sind, dass daraus eine ideale Kraftübertragung für den Vorderradantrieb entstanden ist. Wir müssen feststellen, dass viele grosse Traktoren-Marken versucht haben, Allradtraktoren auf den Markt zu bringen. Dies waren aber meist Traktoren die als Hinterradantrieb konstruiert worden sind, die für den Allradantrieb nur abgeändert wurden. Hier liegt der grosse Unterschied, denn SAME kann sich auf eine 30-jährige Erfahrung im Bau von Allradtraktoren stützen.

Dies gilt auch für die luftgekühlten Dieselmotoren aus Treviglio, die es ebensogut ertragen, im heissen Klima von Venezuela oder Kuba wie bei eisigen Kälten im hohen Norden, oder bei unseren Verhältnissen in den Alpen, störungsfrei zu arbeiten.

Die Konzeption der modernen Regelhydraulik war sicher ein wichtiger Punkt für die hervorragenden Resultate von Frankreich. Dank dieser automatischen Tiefenkontrolle reagieren alle Geräte am 3-Punkt auch auf die kleinsten Variationen von Widerständen, was natürlich ein genaues und regelmässiges Arbeiten erlaubt.

Die folgenden Modelle sind als Hinterrad- und Allradtraktoren auf dem Schweizermarkt erhältlich. AURORA 45, 45 PS CORSARO 60, 67 PS

MINITAURO 60, 56 PS SATURNO 80, 78 PS DRAGO 98 PS

Die Traktoren sind bei den landwirtschaftlichen Genossenschaftsverbänden oder bei deren Gebietsvertreter erhältlich.

Weiterbildung

Schrift Nr. 3
 «Unterhaltsarbeiten an landw.
 Motorfahrzeugen»
 von Werner Bühler,
 Kursleiter SVLT
 42 Seiten — Format 14,8 x 21,0 cm
 Ueber 44 Abbildungen
 Preis Fr. 3.—

Alle Preise verstehen sich inkl.
Porto- und Versandspesen.
Am einfachsten bestellt man gegen
Einzahlung des entsprechenden
Betrages auf das Postcheckkonto

Information

- Merkblatt Nr. 2 des SVLT «Reparaturen und Revisionen» Fr. 0.30
- Merkblatt Nr. 3 des SVLT «Ankauf von landw. Maschinen» Fr. 0.40
- Muster-Reparaturauftrag Fr. 0.20

80 - 32608 (Zürich) Schweiz. Verband für Landtechnik, Brugg. (Auf der Rückseite des grünen Einzahlungsscheines angeben, was man mit der Zahlung bestellt!)

Autogen - Schweissanlagen zu verkaufen - Schweizer Fabrikat - preisgünstig. Leichtstahlflaschen für Sauerstoff, Azetylen-Dissous, Propan usw. Eine über 70 Seiten umfassende Schweissanleitung erhalten Sie zum Preis von Fr. 5.50. Alf. Oberholzer, Rütihof Ich wünsche Gratisprospekt F 9052 Niederteufen AR Ø (071) 33 32 22 oder Ø (01) 78 62 68 Vorname: Name: Strasse: Ort:





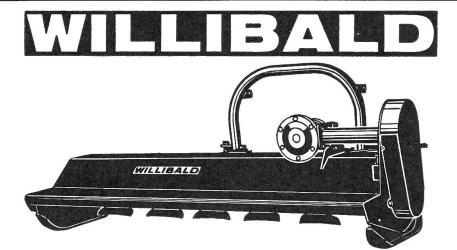
Waadt

Versicherungen

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik – SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz

Schlegelmulchgerät der grosse Erfolg!



Im Ackerbau, Obstbau und Weinbau, überall wo Gras, Ernterückstände, Gründüngungen, Stauden und Astholz zu beseitigen sind, setzt der fortschrittliche Landwirt heute das unverwüstliche WILLIBALD ein.

F.T. Sonderegger AG, Maschinenbau, 9322 Egnach 071 / 66 15 46

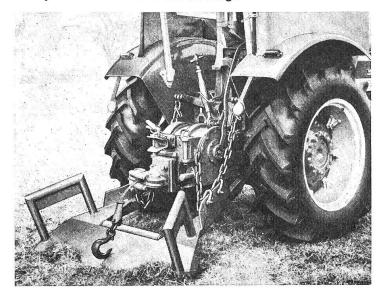
Partner-Kettensägen – Forstwerkzeuge und -geräte – Forstkleider

Forst Meikart

Hch. Weikart	Riethofstrasse 8	8152 Glattbrugg	Telefon (01) 810 65 34
Name:			8
Adresse:			
Senden Sie m	ir Prospekte über:		

Traktoren - Seilwinden

an Hydraulik oder zur Fest-Montage



Eine Reihe Modelle von 3 bis 7 t Zugkraft, für Traktoren von 35 bis 100 PS, mit breitem oder schmalem Verankerungsschild. Spezialseilwinden, Forstseilwinden, Doppeltrommelseilwinden. Gerne senden wir Ihnen detaillierte Unterlagen.

JOH. STUDER, 6030 EBIKON LU Telefon 041 / 36 44 22



Mit jedem Hinweis auf die «Schweizer Landtechnik»

resp. auf ein darin erschienenes Inserat

unterstützen Sie unser Verbandsorgan



Tun Sie dies inskünftig noch öfters! Danke!

«Schweizer Landtechnik»

Sicherheit Schmierkraft

AGROLA-Motorenöle werden aus hochwertigen, paraffinbasischen Grundölen und speziell konzipierten Additiven hergestellt und entsprechen den neuesten Spezifi-

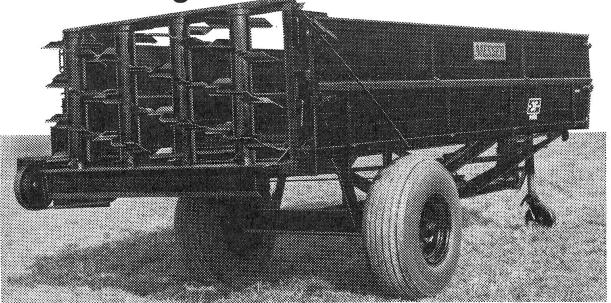
kationen der Hersteller- und Verbraucherorganisationen. Dadurch garantieren sie maximale Schmierkraft, verstärkten Schutz gegen Kaltschlammbildung und Korrosion und damit die längere Lebensdauer des Motors. AGROLA-HD-Superlube, AGROLA-Multigrade - Ganzjahresöl, AGROLA-Universal-Traktorenöl oder sonst ein anderes AGROLA-Markenöl, alle sind Qualitätsprodukte mit absoluter Sicherheit, auch bei extremster Beanspruchung. Deshalb für Traktor, PW und alle Motormaschinen: AGROLA-Motorenöle. Sie sind in allen gebräuchlichen Gebindegrössen erhältlich. Verlangen Sie die vollständige Preisliste – es lohnt sich!

Erhältlich bei der Landwirtschaftlichen Genossenschaft



JF
Allzweckwagen

Bewährt
in aller Welt



Qualität:

3 Jahre Garantie auf die Ketten des Kratzbodens

Universell:

Grosses Zubehör z.B. Korntank-Häckselwagenaufbau Rübenablader Rasch und mühelos umgebaut

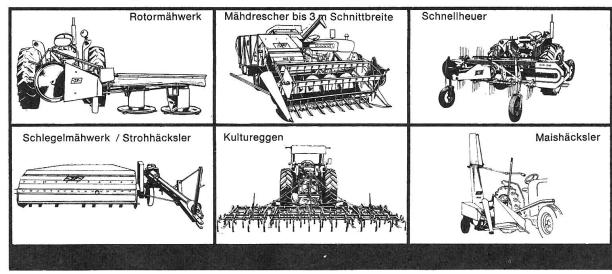
Aus dem JF-Programm:

5 Grössen:

3 bis 5 Tonnen für jeden Betrieb den Richtigen

NEU: Supertransporter ST 60 6 Tonnen, Tandemachse

Verlangen Sie bitte Spezialprospekte JF-Qualität um Jahre voraus



MESSER

Ernst Messer AG 4450 Sissach BL Landmaschinen Tel. 061 - 98 23 21 Wir suchen für den raschmöglichsten Termin einen

Landmaschinen-Fachmann

als Mitarbeiter im Verkauf für den Kt. Aargau.

Wir bieten: gute Verdienstmöglichkeiten, selbständige Tätigkeit, Verkaufsunterstützung durch die Organisationen des gesamten Verbandes.

Sie bringen mit: Verkaufserfahrung, gewandten Umgang mit der Kundschaft, solide Kenntnisse der Landtechnik, Gewohnheit für selbständiges und rationelles Arbeiten.

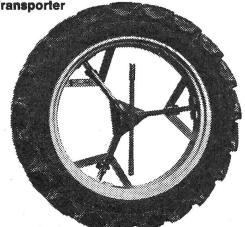
Interessiert Sie diese Aufgabe? Dann senden Sie Ihre Bewerbung mit der kurzen Beschreibung Ihrer bisherigen Tätigkeit an die



VOLG Niederlassung 5600 Lenzburg

Doppelbereifung u. Gitterräder

für alle Traktorentypen, Ladewagen und Transporter



Typ ZUSATZ:

Geeignet für Hangbetriebe – Verhütung von Bodendruckschäden – höchst preiswert, weil nur Zusatz.

Typ KOMBI:

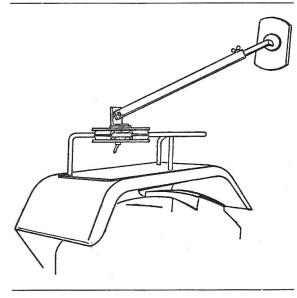
Geeignet für Ackerbaubetriebe weil auswechselbar, 100-fach bewährt

Verlangen Sie Prospekt und Preise.

Franz Müller, 6017 Ruswil

Doppelbereifung Mech. Werkstätte Telefon 041 - 73 11 58

ARGUS II



Der neue Traktor-Rückblickspiegel

Verstellbar bis 2,50 m Ladebreite

Kann in wenigen Augenblicken montiert und demontiert werden.

Mit Klauenbefestigung für rechtwinklige Sitzgeländer Fr. 75.— Mit Schienenbefestigung für übrige Typen Fr. 80.—

Mitglieder des SVLT erhalten 5 Franken Rückvergütung.

Austrasse 8
Telefon 072 / 5 12 94 oder 073 / 45 12 94

Der SCHILTER-Ladetraktor LT 2 im Examen:

Hangtauglichkeit und Steigleistung sehr gut



Dies ergab eine strenge Vergleichsprüfung von sechs Ladewagen bekannter Marken – durchgeführt im Sommer 1972 von der Eidg. Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik, 8355 Tänikon. Vergleichen Sie den Testbericht. Der SCHILTER-Ladetraktor LT 2 hat zudem einen sehr grossen Laderaum, der dank dem leistungsfähigen Förderorgan auch gut ausgenützt werden kann – und übrigens: Futteraufnahme natürlich vorne!

Sie sehen – SCHILTER hat keinen Vergleich zu fürchten. Wenn Sie selber vergleichen wollen, verlangen Sie bei uns die nötigen Unterlagen.

Das SCHILTER-Ladetraktor-Programm:

LT 1 = $10 \text{ m}^3 / 40 \text{ PS}$ LT 3 = $17 \text{ m}^3 / 40 \text{ PS}$ LT $2 = 14 \text{ m}^3 / 40 \text{ PS}$

BON

23 12 20 2.74

Die SCHILTER-Ladetraktoren interessieren mich. Ich wünsche

Ш	Pros	pekt	und	Pre	eisliste	
---	------	------	-----	-----	----------	--

□LT1 □LT2 □LT3

unverbindliche Gratisvorführung

(Gewünschtes bitte ankreuzen)

Vorname

Name

Strasse/Hof

Plz/Ort

SCHILTER

SCHILTER & Co. Maschinenfabrik 6370 Stans Telefon 041 61 16 44

Studienreise Dänemark 5.-12.5.74

1. Allgemeine Orientierung über Dänemark:

Lage, Wirtschaft, Landwirtschaft

- Ausbildung der Landwirte

- Ausbildung an höheren landwirtschaftlichen
Schulen (Lehrprogramm)

Landwirtschaftliche Produktion, Handel, Vermarktung, Produkteverwertung

Landwirtschaftliche Forschung: Versuchsan-stalten für Tiere und Pflanzen, Maschinenprüfstationen

2. Landwirtschaftliche Besichtigungen

Landwirtschaftliche Betriebe: Ackerbau, Rindermast, Milchproduktion, Schweinezucht und -mast (mit Diskussion über Erfahrungen, Sorten, Rassen, Düngung, Fütterung, Fruchtfolgen, Preise)

Landwirtschaftliche Schule, evtl. höhere Schule

Produktevermarktung,
 evtl. Markthallen in Kopenhagen

Produkteverwertung und -veredlung

Forschungsanstalt

3. Touristische Besichtigungen Dom Roskilde, Königsgräber; ein Königs-schloss; Kopenhagen: Stadtrundfahrt, Hafen, Tivoli; Zeit für einen Einkaufsbummel; evtl. Schifffahrt mit Besuch einer Insel; dänische Bierbrauerei; verschiedene Sehenswürdig-keiten auf Seeland

Kosten: ca. Fr. 490.-

Internationaler Landmaschinensalon SIMA

Grosse Landwirtschaftsausstellung, über 2000 Tiere; Besucher aus 60 Nationen und 5 Konti-nenten treffen sich an der rund 15 ha grossen Fachmesse. Kosten: 4 Tage Fr. 198.—.

DLG Frankfurt: 19.-22.9.1974 Betriebsbesichtigung, Stadtrundfahrt, Besuch der Ausstellung. Kosten: 4 Tage ca. Fr. 180.-.

Landwirtschaftliche Führung: J. Häfliger, Ing. agr. ETH

Detaillierte Programme, Auskunft und Anmeldung bei Edwin Glättli, Agrotechniker, Grossmatt 10, 8910 Affoltern a. A. Telefon 01 - 99 67 18

Verhüten Sie Ackerschäden mit

tterrädern



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindernd

Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

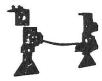
Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern

Ø 063 - 2 01 57

Mehr Sicherhelt im Strassenverkehr durch



Schluss Blink-Stopplichtanlage

mit Dreieck-Rückstrahler und 8 m Kabel für landwirtschaftliche Anhänger zum Umhängen, mit zusätzlicher Steckdose.

Preis komplett Fr. 125.—

Trotz günstigem Preis erstklassiges Material und beste Ausführung. Die Anlage kann auch fest montiert werden. Auch für Ladewagen.

Willy Stadler 9500 Wil SG

Traktorzubehör, Thuraustrasse 37 Telefon (073) 22 17 48

Bei Maschinen-Käufen sich auf die Inserate in der «Schweizer Landtechnik» beziehen!



Zu verkaufen

Lagerkessel aus Eisenblech, verzinkt

mit Deckel, Spannring und 2 Traggriffen, innen lackiert, sehr solide Ausführung.

Höhe 85 cm, Ø 66 cm, Gewicht 34 kg.

Eignet sich als Lagerbehälter für Futtermittel, Flüssigkeiten u. a., auch verwendbar als Dichtverpackung. Preis Fr. 10.- per Stück ab Lagerplatz.

Bestellung an:

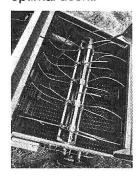
Eidg. Munitionsfabrik, 3602 Thun



Aus der Reihe der John Deere Spitzenleister wählen Sie den Mähdrescher, der genau in Ihren Betrieb passt.

Mehr Korn im Tank mit den John Deere Mähdreschern 930, 940, 950, 960 und 970.

Dafür sprechen eine Reihe fortschrittlicher Konstruktionsmerkmale, das revolutionäre Querschüttler-System* oder unser sorgfältig ausgewogenes Kraft-Angebot von 71 PS bis 132 PS. Das gibt jedem gewinnorientierten Landwirt die Garantie, bei John Deere einen Mähdrescher zu bekommen, der seinen Leistungsbedarf optimal deckt.



Spitzenleistungen beginnen beim Schneidwerk. Deshalb hat es eine universell einstellbare Haspel. Damit Sie für Ihre spezielle Fruchtart immer die richtige Einstellung vom Fahrersitz aus vornehmen können. Gleitkufen führen das Schneidwerk schwimmend über den Boden. So wird selbst Lagergetreide aufgenommen, gleichmässig geschnitten und sicher zur ruhig laufenden Einzugsschnecke gefördert.

Dreschtrommel, Strohleittrommel und erste Schüttlerstufe sind so aufeinander abgestimmt, dass bereits hier über 90% der Körner abgeschieden werden. Das Querschüttler-System (Bild unten) gibt es nur bei John Deere. Rotierende und pendelnde Arme lockern das Stroh kräftig auf und schütteln es zusätzlich aus. Daraus resultiert die extrem hohe Ausdruschleistung der John Deere Mähdrescher.

Informieren Sie sich rechtzeitig über das John Deere-Mähdrescherprogramm.

Fragen Sie Ihren John Deere-Händler nach weiteren Einzelheiten.









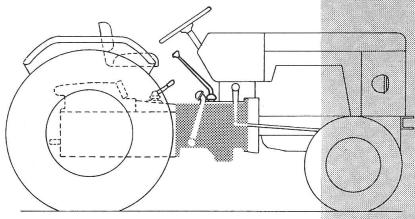






MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen - Tel. 031/57 36 36

BUHRER Tractos



Einzigartige Schaltbarkeit aller Gänge

Mühelos schalten Sie alle Gänge hinauf und herunter, ohne Doppelkuppeln und ohne Zwischengas. Ohne Rücksicht auf Motordrehzahl und Fahrgeschwindigkeit, ohne oder mit belasteter Zapfwelle, vor- und rückwärts, in der Steigung wie im Gefälle, auf der Strasse wie im Acker mit schwerstem Anhänger oder leer.

Unübertroffene Gangabstufung

15 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge, vollsynchronisiert, erlauben eine maximale Kraftausnützung und die richtig dosierte Geschwindigkeit für alle Arbeitsgeräte und Bodenverhältnisse.

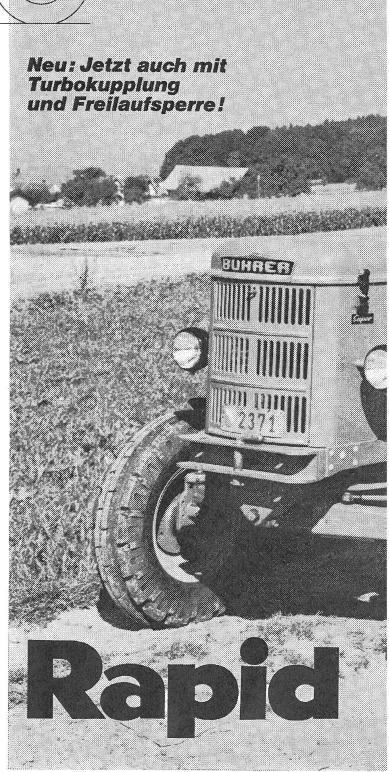
Die gefederte Vorderachse

mit völlig wartungsfreier Gummifederung absorbiert die schädlichen und ermüdenden Stösse. Sie schont damit Fahrer und Maschine.

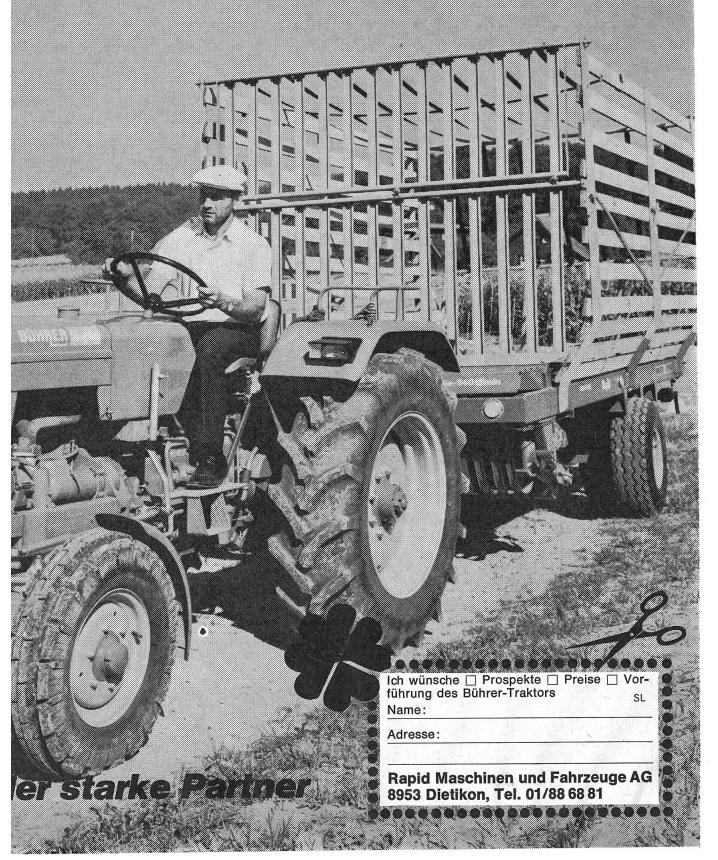
Spielend leichte Präzisionslenkung

mit minimalem Lenkradius. Sie ist fantastisch leichtgängig und macht das Manövrieren zur wahren Freude.

Alle diese einzigartigen Eigenschaften garantieren eine hundertprozentige Betriebssicherheit, erhöhen die Arbeitsleistung und beweisen die Beliebtheit des Bührer-Traktors.



peed — das einmalige Schaltgetriebe ler Zeit voraus ...



Für bessere Arbeit als mit weit teureren Maschinen. Rühr-Mixer mit der enormen Weitrührwirkung, dank dem Obenansaugtopf. In- und Auslandpatente. Im weitern:

Die neue Tauchstrahlpumpe Zapfwellenmixer Pumpfässer





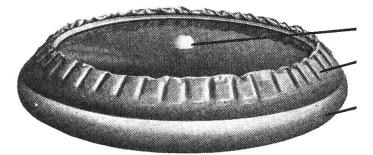
Maschinenfabrik

Telefon 073 - 26 20 33

FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel

Silo-Wasserpresse





Entlüftungsstutzen

Schwimmgurt mit eingeschweissten Schwimmkörpern

PVC mit Polyestergewebe armiert (SARNAFIL) oder nur PVC

- reissfest säurefest dauerhaft strapazierfähig verrottungsfest
- 600 kg Belastung pro m² Oberfläche
- 100% Schweizerfabrikat
- Ueber 30 000 (dreissigtausend!) zufriedene Kunden
- 2 Jahre Garantie
- Massanfertigung in allen Formen und Grössen, genau nach Ihren Angaben: rund, rechteckig oder quadratisch
- Schnelle Lieferung

Unsere weiteren Produkte:

FRIKA Badebassin FRIKA Silo (zerlegbar) FRIKA Siloabdeckblachen FRIKA AIV-Verteiler FRIKA Mittel-Drainagen FRIKA Spezialauskleidefolien

Ausschneiden und in verschlossenem Couvert mit 15 Rp. frankiert einsenden an:

Kneubühl FRIKA Techn. Artikel 8501 Weiningen TG Ø 054/7 16 75

BON

 Senden Sie mir bitte Ihren bebilderten Prospekt Unterbreiten Sie mir bitte eine Offerte für Silowasserpresse 					
Masse:	X	/Ø:			
Name:					
Strasse:					
Wohnort (Plz)	: / <u></u>				

FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel

Aebi Mahdenformer nochmals

verbessert

here für schweres, nasses, der Mahdenformer, der auch langes Futter: eine kleinere dann noch richtig dreht, wenn für normales Futter und die Maschine rückwärts fährt. kurzes Gras. Oder auch so: Der Mahdenformer, der (ohne höhere Geschwindigkeit für Werkzeug!) in weniger als vorsichtige 2/3-Gas-Fahrer, einer Minute abmontiert und in ebenso kurzer Zeit wieder kleinere Geschwindigkeit für draufgängerische Vollgasaufgebaut ist; der sich mit fahrer. Und er ist immer noch dem Mähausleger jeder Boleicht gebaut, aus besonders denunebenheit anpasst. Dieser beste aller Mahdensolidem Material für lange former ist nochmals besser Lebensdauer. geworden. Er hat jetzt 2 Geschwindigkeiten: eine hö-__ alte Kurvenbahn neue erweiterte Kurvenbahn

Gutschein für Prospekte und Preislisten der AEBI Eingrasmäher AM 40 und AM 75. Ausschneiden und einsenden an Aebi & Co AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf, Telephon 034/2 33 01 Mit diesem Mahdenformer sind die Aebi-Eingrasmäher nochmals mehr wert. AEBI bleibt Sonderklasse unter den Motormähern.

20

AEBI

Adresse:

Kunz-Leute-

Kunz präsentiert sein Fabrikations- und Handelsprogramm.

- Fahrzeugbau
- Landmaschinen
- Traktoren
- Kehrichtbeseitigung

Tag

der offenen Türen

23.2. und 24.2.1974

0000000000000

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

kunz maschinen ag 3400 burgdorf tel. 034 25555



Mitglieder! Besucht zahlreich die Veranstaltungen der Sektion!



Kugelanschweissende KAT.I und II



Federstecker Klappsplinten



Scharen zu Federzinken



ärmann ÄG Landmaschinen-Bedarf Ø 01 88 44 21 8953 Dietikon